

SLOVENSKI STANDARD oSIST prEN IEC 61558-2-23:2023

01-februar-2023

Varnost transformatorjev, dušilk, napajalnikov in kombinacij teh elementov - 2-23. del: Posebne zahteve in preskusi za transformatorje in napajalnike za gradbišča

Safety of transformers, reactors, power supply units and combinations thereof - Part 2-23: Particular requirements and tests for transformers and power supply units for construction sites

Sicherheit von Transformatoren, Drosseln, Netzgeräten und entsprechenden Kombinationen - Teil 2-23: Besondere Anforderungen und Prüfungen für Transformatoren und Netzgeräte für Baustellen

Sécurité des transformateurs, bobines d'inductance, blocs d'alimentation et des combinaisons de ces élements - Partie 2-23: Règles particulières et essais pour les transformateurs et les blocs d'alimentation pour chantiers

Ta slovenski standard je istoveten z: prEN IEC 61558-2-23:2022

ICS:

29.180 Transformatorji. Dušilke Transformers. Reactors
 91.200 Gradbena tehnologija Construction technology

oSIST prEN IEC 61558-2-23:2023 en

oSIST prEN IEC 61558-2-23:2023

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

oSIST prEN IEC 61558-2-23:2023

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fd6ebd83-5186-4a27-96ae-a8a26ad103d4/osist-pren-iec-61558-2-23-2023

oSIST prEN IEC 61558-2-23:2023

PROJECT NUMBER: IEC 61558-2-23 ED3

2022-12-09

DATE OF CIRCULATION:



96/563/CDV

COMMITTEE DRAFT FOR VOTE (CDV)

CLOSING DATE FOR VOTING:

2023-03-03

	SUPERSEDES DOCU	MENIS:	
	96/553/RR		
IEC TC 96 : Transformers, reactor:	S POWER SUPPLY UN	JITS AND COMBINATIONS THEE	REOE
SECRETARIAT:	3,10002110112101	SECRETARY:	
Germany		Mr Wolfgang Reichelt	
Commany		wir wongang reconcit	
OF INTEREST TO THE FOLLOWING COMMI	TTEES:	PROPOSED HORIZONTAL STANDARD:	
SC 3C,TC 14,TC 22,SC 22E,SC 34C,TC 51,TC 55,TC 61,SC 62A,TC 64,TC 66,TC 77,TC 85,TC 97,TC 106,TC 108,TC 109,TC 111,TC 112			
		Other TC/SCs are requested to indicate their interest, if any, in this CDV to the secretary.	
FUNCTIONS CONCERNED:			
□ EMC □ ENVIR	ONMENT	Quality assurance	SAFETY
SUBMITTED FOR CENELEC PARALLE	L VOTING	☐ NOT SUBMITTED FOR CEN	NELEC PARALLEL VOTING
Attention IEC-CENELEC parallel voi	ting		
The attention of IEC National Committees, members of CENELEC, is drawn to the fact that this Committee Draft for Vote (CDV) is submitted for parallel voting.			6-4a27-96ae-
The CENELEC members are invited to vote through the CENELEC online voting system.			
This document is still under study and	subject to change.	It should not be used for ref	ference purposes.
Recipients of this document are invite which they are aware and to provide s			any relevant patent rights of
TITLE:			
Safety of transformers, reactors Particular requirements and tes sites			
PROPOSED STABILITY DATE: 2025			
NOTE FROM TC/SC OFFICERS:			
Copyright © 2022 International Electrotechnical Commission, IEC. All rights reserved. It is permitted to download this electronic file, to make a copy and to print out the content for the sole purpose of preparing National Committee positions. You may not copy or "mirror" the file or printed version of the document, or any part of it, for any other purpose without permission in writing from IEC.			

2

CONTENTS

3	FO	REWORD	3
4	INT	RODUCTION	5
5	1	Scope	6
6	2	Normative references	7
7	3	Terms and definitions	7
8	4	General requirements	8
9	5	General notes on tests	8
10	6	Ratings	8
11	7	Classification	9
12	8	Marking and other information	9
13	9	Protection against electric shock	11
14	10	Change of input voltage setting	11
15	11	Output voltage and output current under load	11
16	12	No-load output voltage	11
17	13	Short-circuit voltage	13
18	14	Heating	.13
19	15	Short-circuit and overload protection	.13
20	16	Mechanical strength	.13
21	17	Protection against harmful ingress of dust, solid objects and moisture	14
22	18	Insulation resistance, dielectric strength and leakage current	14
23	19	Construction Const	14
24	20	Components	
25	21	Internal wiring	17
26	22	Supply connection and other external flexible cable or cords	17
27	23	Terminals for external conductors	17
28	24	Provisions for protective earthing	17
29	25	Screws and connections	
30	26	Creepage distances, clearances and distances through insulation	18
31	27	Resistance to heat, fire and tracking	18
32	28	Resistance to rusting	18
33	Anr	nexes	
34		liography	
35			
36	Tab	ole 101 – Symbols indicating the kind of transformer	10
37		ole 102 – Output voltage ratio for safety isolating transformers	
38		ble 103 – Output voltage ratio for isolating transformers	

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

42

41

43

44

45

46

47 48

49

50

51

52 53 54 55 56

57 58

- 59 60
- 61
- 62 63 64
- 65 66 67
- 68 69 70
- 71 72 73
- 74
- 75
- 76 77 78
- 79 80
- 81 82 83
- 84
- 86 87
- 88
- 90

92 93 POWER SUPPLY UNITS AND COMBINATIONS THEREOF -

SAFETY OF TRANSFORMERS, REACTORS,

Part 2-23: Particular requirements and tests for transformers and power supply units for construction sites

FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.
- International standard IEC 61558-2-23 has been prepared by IEC technical committee 96: Transformers, reactors, power supply units and combinations thereof. 85
- This third edition cancels and replaces the second edition published in 2010. This edition constitutes a technical revision.
- This edition includes the following significant technical changes with respect to the previous edition: 89
 - a) Adjustment of structure and references in accordance with IEC 61558-1:2017
- b) New symbol for power supply units with linearly regulated output voltage 91

CDV 01330-2-23 @ IEC 2022

The text of this International Standard is based on the following documents:

Draft	Report on voting
96/XXX/FDIS	96/XXX/RVD

- Full information on the voting for its approval can be found in the report on voting indicated in the above table.
- The language used for the development of this International Standard is English.
- This document was drafted in accordance with ISO/IEC Directives, Part 2, and developed in accordance with ISO/IEC Directives, Part 1 and ISO/IEC Directives, IEC Supplement, available at www.iec.ch/members experts/refdocs. The main document types developed by IEC are
- described in greater detail at www.iec.ch/standardsdev/publications.
- 103 It has the status of a group safety publication in accordance with IEC Guide 104.
- This International Standard is to be used in conjunction with IEC 61558-1:2017.
- 105 This document supplements or modifies the corresponding clauses in IEC 61558-1:2017, so as
- to convert that publication into the IEC standard: Particular requirements and tests for
- transformers and power supply units for construction sites.
- A list of all parts in the IEC 61558 series published under the general title Safety of transformers,
- reactors, power supply units and combinations thereof, can be found on the IEC website.
- Future standards in this series will carry the new general title as cited above. Titles of existing standards in this series will be updated at the time of the next edition.
- Where this document states "addition", "modification" or "replacement", the relevant text of
- 113 IEC 61558-1:2017 is to be adopted accordingly.
- In this document, the following print types are used:/sist/fd6ebd83-5186-4a27-96ae-
- a8a26ad103d4/osist-prep-jec-61558-2-23-20
- 115 requirements proper: in roman type;
- 116 test specifications: in italic type;
- 117 explanatory matter: in smaller roman type.
- In the text of this document, the words in **bold** are defined in Clause 3.
- Subclauses, notes, figures and tables additional to those in IEC 61558-1:2017 are numbered starting from 101; supplementary annexes are entitled AA, BB, etc.
- 121 The committee has decided that the contents of this document will remain unchanged until the
- 122 stability date indicated on the IEC website under "http://webstore.iec.ch" in the data related to
- the specific document. At this date, the document will be
- 124 reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- 127 amended.

IEC CDV 61558-2-23 © IEC 2022

5

96/563/CDV

128	INTRODUCTION
129 130 131 132 133	IEC/TC 96 has a group safety function in accordance with IEC Guide 104 for transformers other than those intended to supply distribution networks, in particular transformers and power supply units intended to allow the application of protective measures against electric shock as defined by TC 64, but in certain cases including the limitation of voltage and horizontal safety function for SELV, in accordance with IEC 60364-4-41.
134 135 136	The group safety function (GSF) is used because of responsibility for safety extra-low voltage (SELV) in accordance with IEC 61140:2016, 5.2.6 and IEC 60364-4-41:2017, 414.3.1 or control circuits in accordance with IEC 60204-1:2016, 7.2.4.
137 138 139	The group safety function is used for each part of IEC 61558-2 because different standards of the IEC 61558 series can be combined in one construction but in certain cases with no limitation of rated output power.
140 141 142	For example an auto-transformer in accordance with IEC 61558-2-13 can be designed with a separate SELV-circuit in accordance with the particular requirements for IEC 61558-2-6 relating to the general requirements of IEC 61558-1.
143	

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

oSIST prEN IEC 61558-2-23:2023
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fd6ebd83-5186-4a27-96ae-a8a26ad103d4/osist-pren-iec-61558-2-23-2023

144 145	SAFETY OF TRANSFORMERS, REACTORS, POWER SUPPLY UNITS AND COMBINATIONS THEREOF –
146 147 148 149 150	Part 2-23: Particular requirements and tests for transformers and power supply units for construction sites
151	1 Scope
152	Replacement
153 154 155	This part of IEC 61558 deals with the safety of transformers for construction sites and power supply units incorporating transformers for construction sites. Transformers incorporating electronic circuits are also covered by this document.
156	NOTE 1 Safety includes electrical, thermal and mechanical aspects.
157 158	Unless otherwise specified, from here onward, the term transformer covers transformers for construction sites and power supply units incorporating transformers for construction sites.
159 160 161 162	This document is applicable to stationary or portable , single-phase or polyphase, air-cooled (natural or forced) independent or associated transformers , being isolating or safety isolating dry-type transformers for the use on construction sites. The windings can be encapsulated or non-encapsulated.
163 164 165	For power supply units (linear) this document is applicable. For switch mode power supply units , IEC 61558-2-16 is applicable together with this document. Where two requirements are in conflict, the most severe take precedence.
166 167	The rated supply voltage does not exceed 1 000 V AC, and the rated supply frequency and the internal operating frequencies do not exceed 500 Hz.
168	https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fd6ebd83-5186-4a27-96ae- The rated output does not exceed: d4/osist-pren-iec-61558-2-23-2023
169	 25 kVA for single-phase transformers;
170	 40 kVA for polyphase transformers.
171 172	This document is applicable to transformers without limitation of the rated output subject to an agreement between the purchaser and the manufacturer.
173	NOTE 2 Transformers intended to supply distribution networks are not included in the scope.
174 175	Isolating transformers for construction sites have a no-load output voltage and a rated output voltage exceeding 50 V AC and not exceeding 250 V AC.
176 177	Safety isolating transformers for construction sites have a no-load output voltage and a rated output voltage not exceeding 50 V AC.
178 179 180	NOTE 3 This standard is applicable to transformers for the supply of electricity in locations as specified in IEC 60364-7-704. The latter also specifies the protection by using an earthed midpoint or starpoint of the output winding .
181 182	NOTE 4 Transformers covered by this document are used in applications where it is required by the installation rules or by the appliance specification for protection purposes.
183 184 185	NOTE 5 When the transformers are incorporated into low voltage switchgear and controlgear assemblies for construction sites as specified in IEC 60439-4, the additional requirements of IEC 60439-4 will apply to the assembly.
186 187	NOTE 6 For transformers filled with liquid dielectric or pulverised material, such as sand, additional requirements are under consideration.

Attention is drawn to the following if necessary:

- 189 for **transformers** intended to be used in vehicles, on board ships, and aircraft, additional requirements (from other applicable standards, national rules, etc.);
- 191 measures to protect the **enclosure** and the components inside the enclosure against 192 external influences such as fungus, vermin, termites, solar-radiation, and icing;
- 193 the different conditions for transportation, storage, and operation of the **transformers**;
- additional requirements in accordance with other appropriate standards and national rules
 can be applicable to **transformers** intended for use in special environments.
- Future technological development of **transformers** can necessitate a need to increase the upper limit of the frequencies. Until then this document can be used as a guidance document.
- This group safety publication focusing on safety guidance is primarily intended to be used as a product safety standard for the products mentioned in the scope, but is also intended to be used by technical committees in the preparation of publications for products similar to those mentioned in the scope of this group safety publication, in accordance with the principles laid down in IEC Guide 104 and ISO/IEC Guide 51.
- One of the responsibilities of a technical committee is, wherever applicable, to make use of basic safety publications and/or group safety publications in the preparation of its publications.

2 Normative references

- This clause of IEC 61558-1 is applicable, except as follows:
- 208 Addition

205

206

217

218

224225

- 1EC 60068-2-27:2008, Environmental testing Part 2-27: Tests Test Ea and guidance: Shock
- 210 IEC 60439-4:2012, Low-voltage switchgear and controlgear assemblies Part 4: Particular
- requirements for assemblies for construction sites (ACS)
- 212 IEC 61558-1:2017, Safety of transformers, reactors, power supply units and combinations
- 213 thereof Part 1: General requirements and tests
- 214 IEC 61558-2-16:2021, Safety of transformers, reactors, power supply units and combinations
- 215 thereof Part 1: Particular requirements and tests for switch mode power supply units and
- transformers for switch mode power supply units for general applications

3 Terms and definitions

- 219 For the purposes of this document, the terms and definitions given in IEC 61558-1 apply.
- ISO and IEC maintain terminological databases for use in standardization at the following addresses:
- IEC Electropedia: available at http://www.electropedia.org/
- ISO Online browsing platform: available at http://www.iso.org/obp

226 3.2 General terms

227 Addition

228 229 230 231 232 233	3.2.101 ow voltage switchgear and controlgear assembly for construction sites (ACS) combination of one or several transforming or switching devices with associated contro measuring, signalling, protective and regulating equipment complete with all their interna electrical and mechanical connections and structural parts, designed and built for use on a construction sites, indoors or outdoors
234	
235	General requirements
236	This clause of IEC 61558-1 is applicable.
237	
238	General notes on tests
239	This clause of IEC 61558-1 is applicable.
240	
241	6 Ratings
242	This clause of IEC 61558-1 is applicable except as follows:
243	Addition
244	5.101 The rated output voltage shall not exceed:
245 246	 250 V AC for isolating transformers with a non-earthed mid-point (single-phase) or non-earthed star-point (three-phase) or delta connection (three-phase);
247 248	 115 V AC for isolating transformers with a mid-point (single-phase) earthed in the construction or a star-point (three-phase) earthed in the construction;
249	 50 V AC for safety isolating transformers.
250	The rated output voltage shall exceed:
251	 50 V AC for isolating transformers
252	Preferred values for the rated output voltage are
253	 115 V and 230 V for portable, single-phase isolating transformers;
254	 72 V, 115 V and 230 V for other isolating transformers;
255	 6 V, 12 V, 24 V, 42 V and 48 V for safety isolating transformers.
256	
257	5.102 The rated output shall not exceed:
258	 25 kVA for single-phase isolating and safety isolating transformers;
259	 40 kVA for polyphase isolating and safety isolating transformers;
260	
261	Preferred values for the rated output are

 25 VA, 40 VA, 63 VA, 100 VA, 160 VA, 250 VA, 400 VA, 630 VA, 1 000 VA, 1 600 VA, 2 500 VA, 4 000 VA, 6 300 VA, 10 kVA, 16 kVA and 25 kVA for single-phase 262 263 transformers;

265 266	 630 VA, 1 000 VA, 1 600 VA, 2 500 VA, 4 000 VA, 6 300 VA, 10 kVA, 16 kVA, 25 kVA and 40 kVA for polyphase transformers.
267 268	Intermittent duty cycle can be assigned only to portable transformers having a rated output not exceeding 6,3 kVA.
269 270	Transformers without limitation of the rated output shall be subject to agreement between the purchaser and the manufacturer.
271 272	6.103 The rated supply frequency shall not exceed 500 Hz.
273 274	6.104 The rated supply voltage shall not exceed 1 000 V AC.
275276277	6.105 Transformers with intermittent duty cycle shall be intended for a rated operating time of 5 min "on" and a resting time of 15 min "off".
278279280	6.106 The supply current is limited to a maximum of 125 A, and in the case of flexible cable or socket outlet, to 63 A.
281	Compliance with 6.101 to 6.106 is checked by inspection of the marking.
282	
283	7 Classification (standards.iteh.ai)
284	This clause of IEC 61558-1 is applicable, except as follows:
285	
286	https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fd6ebd83-5186-4a27-96ae- Replacement a8a26ad103d4/osist-pren-iec-61558-2-23-2023
287	7.5 Transformers are classified in accordance with their duty type:
288	- continuous duty;
289	- intermittent duty cycle.
290	
291	8 Marking and other information
292	This clause of IEC 61558-1 is applicable, except as follows:
293	
294	8.1 h)
295	Replacement of the content up to the first semi-colon by the following:
296	relevant graphical symbols shown in Table 101 that indicate the kind of transformer
297	
298	8.11
299	Addition
300 301	The symbol for linear power supply units shall be used in conjunction with the symbol indicating the kind of transformer .